AWEMainta
HAYA NOS RIBA: WWW.AWEMAINTA.COM 588-0022 NOTICIA@AWEMAINTA.COM
DIASABRA, 21 OCTOBER 2023

SEGUN CAFT

SURPLUS FINANCIERO DI SECTOR COLECTIVO MUCHO MAS CU NORMA DI 1 PORCIENTO DI E PIB

Fotografia: Fedi Boeldak

2

3

BONEIRO TIN UN GOBIERNO NOBO

4

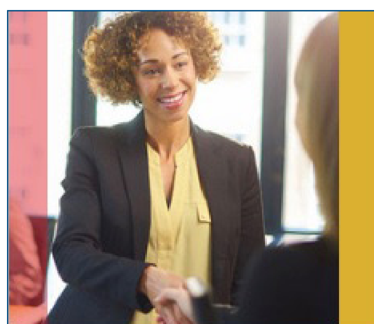
AVISO PUBLICO:

WEBSITE FRAUDULENTO CU TA HACI COMOSIFUERA E TA E AUTORIDAD DI SUPERVISION FINANCIERO ARUBANO

6

SEMPER TIN BO LISTA DI REMEDI 'UP TO DATE' CU BO:

COMISION SIGURIDAD DI REMEDI NA HOH CU ENFASIS RIBA UZO SIGUR DI BO REMEDINAN



Market Leader of Business Software in the Caribbean

Solutions for:

exact

- Finance
- Wholesale Distribution
- Professional Services
- HRM, CRM and BPM

VCC International NV

Supports All Your Business Activities & Processes!

Tel. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

Segun CAft

Surplus financiero di sector colectivo mucho mas cu norma di 1 porciento di e PIB

Ayera e comision di supervision CAft, a emiti un comunicado di prensa riba e ultimo desaroyonan pa loke ta e situacion financiero y tambe pa loke ta economia di e pais.

"Economia di Aruba ta creciendo considerablemente desde 2021. Na 2023, segun e ultimo cifranan di Fondo Monetario Internacional (IMF), e economia lo crece cu 8 porciento.

Pa 2024 ta spera un crecemento di 3 porciento. E recuperacion fuerte aki, compaña cu medida fiscal, ta traduci den entrada di belasting y di prima substancialmente mas cu lo locual tawata presupuesta.

E entradanan inespera ta considerabel, tanto pa pais como pa otro entidad di sector colectivo. Importante ta pa Aruba gara e momentum pa pone finansa publico structuralmente na ordo y haci e economia mas resiliente.

Esey por logra dor di hiba un maneho presupuestario prudente, uza entrada inespera pa reduci e debe publico (83 porciento di e PIB na 2023) y haci inversion cu ta fomenta crecemento. Reforma structural den salubridad y siguridad social tambe ta aporta na mas resiliencia.

A presenta e proyecto presupuestario pa 2024 na tempo. Esaki ta reforsa derecho presupuestario di Parlamento. Sin embargo, contrario na e ciclo presupuestario, tin retraso pa loke ta trata informacion tocante ehecucion y dunamento di cuenta.

Ta premira cu entrada inespera den 2023 lo impulsa e surplus financiero di sector colectivo mucho mas cu e norma di 1 porciento di e PIB.

E posicion financiero ta faborabel riba



corto plaso, pero tin riesgonan considerabel. E gastonan di interes, cu ya caba tabata representa 16 porciento di e presupuesto, lo ta hopi mas cu locual a presupuesta. Esaki ta pa motibo cu e refinanciamento di e prestamo pa ayudo di likides ta mas caro. Como consecuencia, mas cu nunca e gastonan di interes ta desplasa otro gasto of inversion necesario y control di gasto ta sigui ta hopi importante.

Inversion ta necesario pa haci e economia mas resiliente y aumenta e capacidad pa genera entrada.

BELASTING

Aruba a tuma prome bon paso pa haci su sistema fiscal mas robusto cu e Plan Fiscal 2023. Sin embargo, e sistema di belasting indirecto ta keda fragmenta y door di esey innecesariamente compleho.

Colegio di supervision financiero di Aruba (CAft) ta sigui encurasha, conforme e Pakete Nacional y e recomendacionnan di IMF, pa simplifica e sistema di belasting indirecto y introduci Impuesto riba Balor Agrega (IBA/btw) riba corto plaso, manera previamente anuncia.

Un sistema mas simpel tambe lo beneficia cumplimento fiscal.

Ta importante pa Aruba aumenta cumplimento fiscal pa garantisa un distribucion di carga mas ekilibra y asina ei crea espacio presupuestario adicional pa mas inversion cu ta fomenta crecemento.

SALUD Y SIGURIDAD SOCIAL

Dor di desaroyo demografico, si no cambia maneho, e gastonan di cuido y pensioen di behes lo sigui aumenta, locual lo genera deficit den futuro.

Pa controla gasto den cuido di salud, Algemene Ziektekosten Verzekering (AZV) ta considerando un marco di gasto. En principio, CAft ta na fabor di un marco di gasto, di forma cu ora economia ta bayendo bon por acumula e surplusnan y esey por sirbi como reserva durante contratiempo economico. Sin embargo, ta importante cu e marco di gasto no ta demasiado amplio y cu ta aplica esaki solamente pa contene crecemento di gasto di cuido di salud.

Hustamente awo cu tin surplus enorme, CAft ta recomenda pa tuma medida, pa cuido di salud y siguridad social por sigui ta pagabel pa e generacionnan futuro."

Aruba su finansa ta den bon caminda

Reunion cu CAft tabata sumamente positivo



Diabierna mainta Prome Minister Evelyn Wever-Croes a reuni cu CAft, cu ta e colegio di supervision financiero, cu ta bin cada tres luna pa duna Gobierno nan punta di bista, riba e desaroyonan financiero di pais Aruba. Prome Minister a expresa di ta sumamente satisfecho cu e reunion, mirando cu representantenan di CAft tabata hopi positivo riba e crecemento economico, riba e desaroyo di turismo, riba e finansa publico, y riba e pronostico y proyeccionnan cu tin pa pais Aruba.

Durante e reunion, Premier Wever-Croes a splica CAft, cu pa Gobierno ta importante, mirando cu e indicadornan macroeconomico ta asina positivo, pa e progreso y bienestar ey drenta den tur hogar di pais Aruba.
Gobierno lo kier enfoca riba e preocupacionnan cu tin actualmente, cu ta pobresa, problema social, cuido, y enseñansa. Mirando e situacion economico positivo, lo desea di haci inversionnan de e areanan aki. Riba e punto aki, CAft tambe a bay di acuerdo.

"E tabata un bon reunion. Mi kier a gradici Minister di Finansa pa semper tin su trabou na pecho, y di ta eherce esaki cu hopi amor y dedicacion. Tambe un danki na Departamento di Finansa, Departamento di Impuesto, Centraal Accountants Dienst, y e conseheronan di Minister di Finansas pa nan trabou incansabel. Sin lubida, tur otro Ministernan di Gabinete Wever-Croes 2, paso ta danki nan empeño y sacrificio, awe nos a logra yega na unda nos ta. Aruba su finansa ta riba bon caminda, y esey ta sumamente positivo pa por haci inversionnan necesario. Mi ta sumamente satisfecho cu e reunion di awe mainta, cu tabata uno hopi positivo" Prome Minister a expresa.

Boneiro tin un gobierno nobo

Den un forma sorprendente Cyril Vrolijk a sostené un mocion di desconfiansa contra henter e actual Bestuurscollege, consistiendo di James Kroon, Hennyson Thielman y Yolinda Craane. E mocion a keda presenta pa Clark Abraham. Despues di a vota na fabor di e mocion. Sr. Cyril Vrolijk a entrega un carta na presidente di Conseho Insular sr. Nolly Oleana den cual e ta declara di ta asumi un posicion independiente den Raad, distanciando su mes for di MPB.
Awor cu e mocion a haya aprobacion di mayoria di Conseho Insular, e tres diputado lo por tuma nan retiro pa traha luga pa tres diputado nobo. Si nan no haci esey boluntariamente, Conseho Insular cu a nombra nan lo mester retira nan for di e funcion.
Den e siguiente reunion di Conseho Insular lo ta bay tin e ora ey nombramento di tres diputado nobo.





Mirrors Beauty Academy ta ofrece e siguiente servicionan

Laba
Corta
Blowdry
Keratina
Cold Wax

Tinja
Highlights / Mechitas
Ombre / Californiana
Bayalage
Peinado

Makeup
Threading
Barberia
Manicure
Pedicure

Y mucho mas!

Tel. Alejandro: 564-4412 of 582-0110 • Whatsapp: 732-0110 of 566-0110 • Adres: Ponton 76 - Suite #3

Aviso Publico:

Website fraudulento cu ta haci comosifuera e ta e Autoridad di Supervision Financiero Arubano

Banco Central di Aruba (BCA) ta avisa pueblo di un website fraudulento (www.faaruba.com) cu ta haci comosifuera e ta e Autoridad di Supervision Financiero di Aruba. E website ta diseña pa gaña bishitantenan, specialmente esnan cu a bira victima di fraude of estafa, pa duna nan informacion personal, manera nan e-mail, nomber y adres, of pa yama nan na numbernan di telefon cu ta cuminsa cu e codigo di area +284. E codigo di area aki ta liga na fraude telefonico, asina yama "one-ring-scam". E website fraudulento (www.faaruba.com) ta uza un adres digital cu ta similar na e nomber di dominio oficial di BCA (www.cbaruba.org) y esun di Financial Intelligence Unit Aruba (www.fiu-aruba.com).



Con pa proteha bo mes contra estafa?

• Pone bon atencion riba cualkier website cu ta haci comosifuera cu e ta un autoridad publico di Aruba, pero ta referi na e stabilidad financiero di e Estadonan Uni y ta uza numbernan di telefon cu un codigo di area incorecto (+284 en bes di +297) of ta uza un adres di bishita di un otro institucion (manera den e caso aki e adres di Parlamento di Aruba, esta L.G. Smith Blvd. 72, Oranjestad);

• No comparti ningun informacion personal cu un website ora bo no ta sigur si e ta un website legitimo di un autoridad publico cu bo ta tratando di haya acceso na dje;

• Si bo no ta sigur si un website ta legitimo, tuma contacto cu e autoridad publico concerni directamente pa verifica.

Si bo a bira victima di un estafa

Si bo a comparti bo informacion personal cu un website fraudulento, tuma e siguiente pasonan:

• Tuma contacto cu bo banco of compania di tarheta di credito mesora y informa nan cu bo por a bira victima di fraude.

• Cambia e "password" pa tur bo cuentanan online, incluyendo bo email, cuenta bancario y cuenta di tarheta di credito.

• Controla bo "statements" di banco y di bo tarheta di credito pa cualkier actividad sospechoso.

Si bo ta topa cu un website fraudulento, raporta esaki na e autoridadnan relevante, manera polis of Ministerio Publico. Door di raporta e estafa, bo ta yuda proteha otronan di bira victima di esaki!





Bin bishita nos y probecha!
Paña di bon calidad na bon prijs.

Adres: Avenida Milio J. Croes 47 local 3
Telefon: 5646733 – 5653466
E-mail: info@carlymar.com

AWE

LOTTO 5

Afl. 1.000.000,-

Selecta:
Selecciona cinco (5) number entre 1 y 35

03 12 15 24 33

Multi Draw:
Selecta bo numbernan pa e sorteo desea y siguiente sorteonan. Pa asina bo keda den wega!

03 12 15 24 33 X2 03 12 15 24 33 X3
03 12 15 24 33 X4 03 12 15 24 33 X5



Combo: Puntra bo rebendedo pa opcionan di combo.

www.lottoaruba.com

Semper tin bo lista di remedi ‘up to date’ cu bo:

Comision siguridad di remedi na HOH cu enfasis riba uzo sigur di bo remedinan

E comision di siguridad di remedi na Horacio Oduber Hospital t’ey pa supervisa y mehora servicio di medicacion den Hospital. Anualmente durante luna di september e comision aki di HOH ta trece extra conscientisacion pa loke ta con pa anda cu siguridad ora ta trata di remedi. E aña aki a inicia un campaña unda ta duna tipnan no solamente pa coleganan den cuido mes pero tambe pa pashent y pues comunidad en general. Aña pasa a traha hopi duro na HOH mes pa sigui desaroya y siña traha cu e sistema EVS (Elektronisch Voorschrijfsysteem), esta prescribi remedi electronicamente. E aña aki a enfoca riba e importancia pa tin semper un lista completo di tur remedi ‘up to date’ y tambe a test y ‘refresh’ e conocemento di empleadonan encuanto siguridad di remedi.

Na HOH mes a introduci e tremendo wega interactivo di ‘Escape Room’ pa empleadonan cu a resulta uno hopi exitoso. Tur siman un grupo di enfermeronan hunto cu colega di botica di Hospital por a test nan conocemento riba e proceso relaciona cu siguridad di remedi pa medio di resolve puzzel, sigui ‘clues’, haci tareanan y completa retonan y tur dentro di un tempo stipula. Na final e grupo cu caba mas lihe y tambe mas ‘miho’ lo gana fabuloso premio.
Ademas, tabatin un quiz online tur siman pa specificamente test conocemento di sea enfermera, boticario y tambe dokter y e ganadonan tambe a bay cas cu tremendo premio.

Remedi por yuda bo bira miho pero tambe por causa problema si en caso bo uza nan di un forma incorecto.

Pe motibo aki e comision a traha un video informativo cu tipnan pa informa y conscientisa comunidad di Aruba riba e importancia pa anda sigur cu bo remedinan:

1. Semper ta importante pa tin bo lista di tur remedi ‘up to date’ cu bo.
2. Conoce bo remedinan, pues sa dicon bo ta tuma e remedi.
3. Papia cu bo dokter y haci pregunta.
4. Comunicacion ta importante pues si un remedi wordo cambia durante bo admision na HOH corda informa bo dokter di cas tocante e cambio.
5. Ta importante pa bo sa di bo remedinan paso e por yuda abo y tambe e dokter pa duna e cuido adecua. Esaki ta encera remedi cu bo a haya via di dokter di cas mes pero tambe remedi cu bo mes a cumpra y tambe vitamina natural, suplemento y remedi di tera tambe ta conta pe lista di remedi. E dokter por mira si tin remedi cu por contradeci otro of tambe si mester ahusta dosis of mester stop di tuma cierto remedi ora di wordo admiti den hospital p’un operacion of den caso di emergencia.



Tur e tipnan akiriba e profesionalnan di HOH ta splica den un forma amplio pa asina bo sa como pashent con pa anda safe cu bo remedinan. ta Si tin pregunta tocante cualkier remedi semper por puntra bo boticario, bo dokter di cas of specialista. E comunicacion pa cu esaki ta esencial den cuido di bo salud.

Por mira e video cu diferente tipnan riba Facebook di HOH, via HOHTube (youtube di HOH) esta https://youtu.be/xWz3_nwHGjc pero tambe e lo ser manda den media riba diferente plataforma y alabes lo ser transmiti dialuna 23 di october durante Telenoticia na Telearuba. Pues sintonisa canal 13 of 23 entre 8pm pa 8.30pm. No perd’e!

E comision di siguridad di remedi na HOH t’ey pa señala problema y pa reduci y evita erornan cu por sosode den e proceso relaciona cu dunamento di remedi. P’esey a bin cu un consulta di Botica di hospital cu lo haci un chekeo di uzo di remedi durante proceso di admision pa un operacion na Hospital. Asina e dokter den hospital por tin bista completo di tur remedi cu e pashent ta tuma. Esey ta yuda e dokter pa tuma e miho decision pa loke ta tratamento di salud di pashent. Pues, ora bo ser admiti na hospital pa un operacion pero tambe durante un emergencia, semper tin bo lista di remedi cu bo.

Hunto cu dunadonan di cuido, e comision di siguridad di remedi di Hospital ta continua nan esfuersonan continuo pa progresa y hisa calidad di servicio y cuido na pashent.

AZV ta presenta e Cuadro Financiero Multi anual na CAft



Lidewijde Ongering (voorzitter CAFT) Hans Hoogervorst (lid op voordracht van Nederland), Edwin Jacobs (Directeur AZV) y Hellen van der Wal (lid op voordracht van Aruba)

Diahuebs 19 di october ultimo e College Aruba Financieel Toezicht (CAFT) a bishita Organo Ehecutivo AZV. Durante e reunion aki, Organo Ehecutivo AZV a presenta e modelo cu a wordo desaroya pa proyecta e situacion financiero di e siguiente 10 aña y mas. E exigencia di Gobierno Hulandes pa corta 60 miyon florin den cuido medico ainda ta riba mesa y e Organo Ehecutivo AZV ta mustra pa medio di e Cuadro Financiero Multi Anual cu e cambionan cu a wordo haci for di 2020 ta resulta den un bahamento di gasto mesun comparabel cu e 60 miyon riba termino largo; incluyendo un impacto mas chikito den e pakete di cuido y e prima di AZV.

CAFT a reacciona positivo riba e modelo y ta elogia trabao cu a wordo haci pa realisa esaki. Si e instrumento di Cuadro Financiero Multi Anual presenta lo ta suficiente pa reemplasa e medida di 60 miyon mester sali na cla ainda.
E Cuadro Multi Anual Financiero como instrumento ta hopi util pa maneha e gasto y entradanan di e Fondo di AZV a riba termino medio y largo. Ademas e modelo ta permiti calcula impacto di maneho riba e gastonan den tempo.

Gerencia di Organo Ehecutivo AZV ta gradici di curason e equipo di expertonan di tanto paden como paf or di Organo Ehecutivo AZV cu a participa den e realisacion di e proyecto asina importante pa Aruba y pa futuro di cuido: Cuadro Multi Anual Financiero. Cu e instrumento aki Organo Ehecutivo di AZV por sigui garantisa bon acceso na cuido di calidad y cuido eficaz y pagable.

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 16 november 2023** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de “Aruba Surfside Marina”, L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba, bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- het recht van erfpacht tot 10 augustus 2031 op een perceel domeingrond, groot 400 m2, gelegen te Kas Paloma in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Eerste Afdeling Sectie T nummer 131**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als “**Kas di Paloma 24-A”**;
  Inzetprijs: Afl. 243.000,==.

- het recht van erfpacht tot 15 april 2064 op een perceel domeingrond, groot 430 m2, gelegen aan de Caya Mangasina te Mabon in Aruba, nader omschreven in de **kadastrale meetbrief nummer 187 van 20 mei 1998**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als “**Caya Mangasina 64**”;
  Inzetprijs: Afl. 150.000,==.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met 1 november 2023 kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie of een gelijkwaardige document dat aanvaardbaar is voor de executant, te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Fax: 5854222
Email: veiling@notaristromp.com/auction@notaristromp.com

Minister Geoffrey Wever

Ta continua cu control multi-disciplinario di higiena, prijs y permiso di supermercadonan

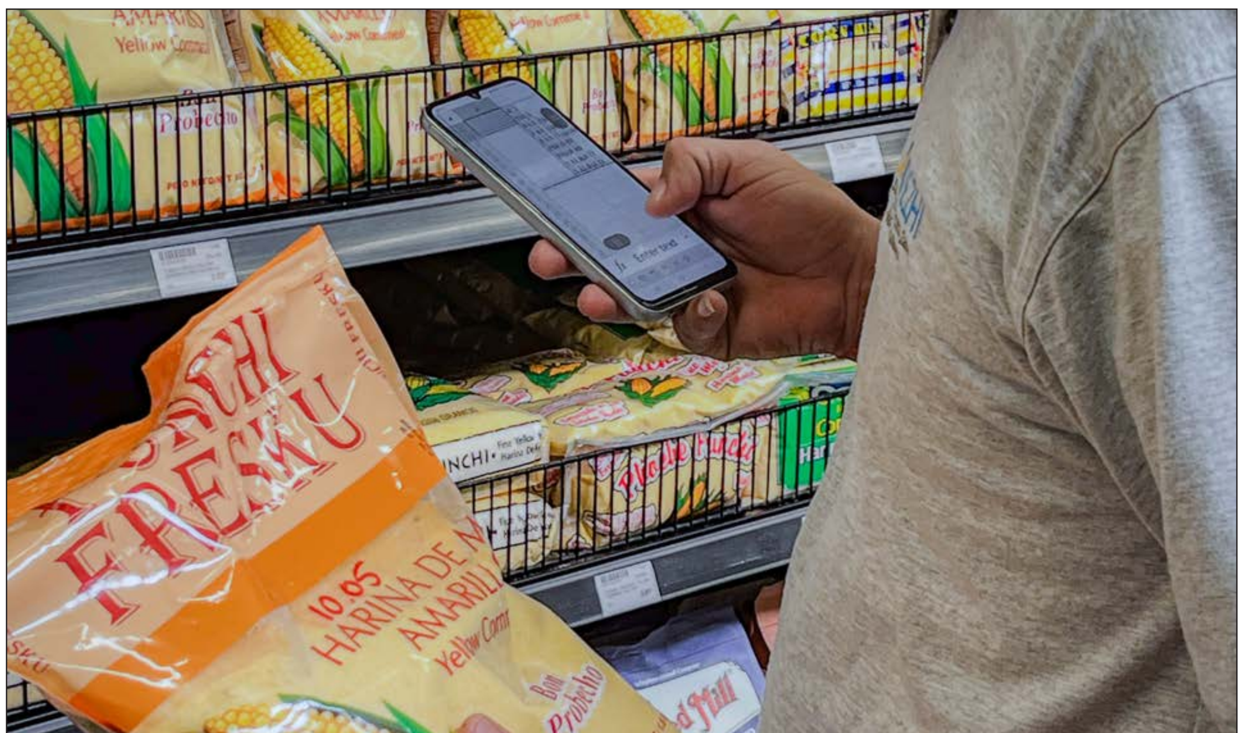
Regularmente ta realisa control multi-disciplinario den supermercadonan. Esaki ta un colaboracion special entre Departamento di Asuntonan Economico, Comercio E industria (DEACI), Directie Volksgezondheid Aruba (DVG) y Korps Politie Aruba (KPA), cu e meta principal pa sigura cu e consumidor ta protegi.

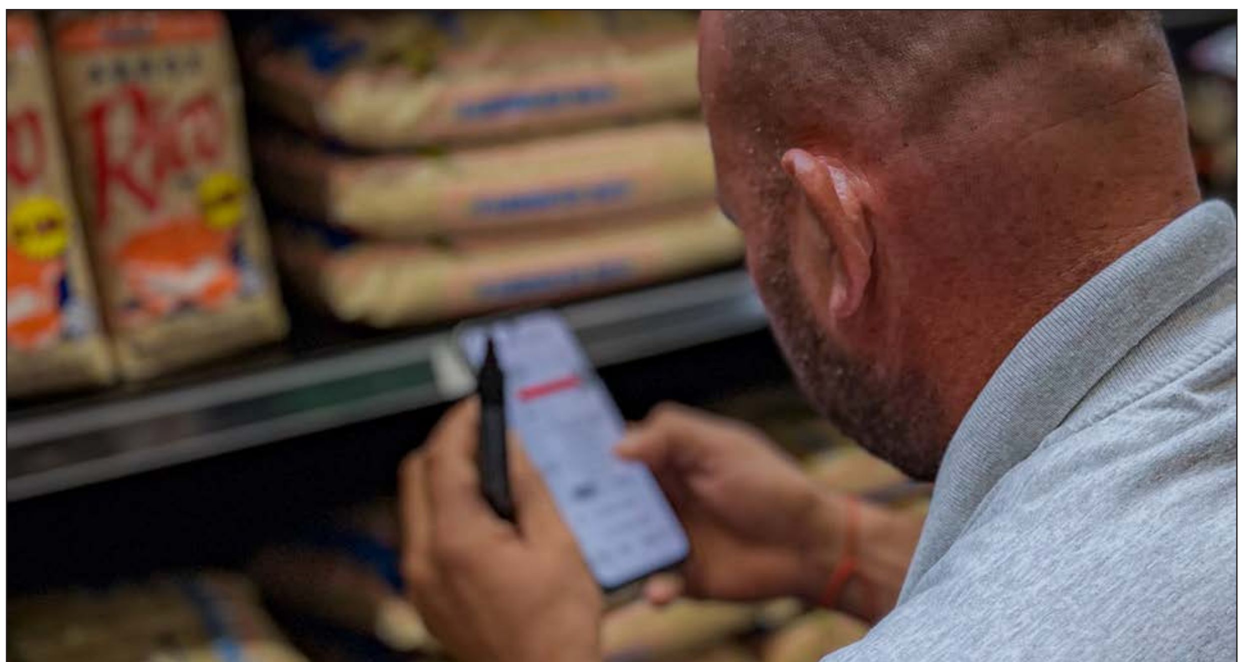
E control multi-disciplinario mester sirbi como un advertencia pa tur comerciante cu tin un supermercado, cu esaki mester ser manteni na un standard di limpiesa y higiena, na banda di otro factornan cu mester tene cuenta cu nan, manera permisonan necesario, y prijs di productonan den 'Canasta Basico' cu mester ta na ordo.

Ta importante cu nos ciudadanonan ta informa cu DEACI ta eherce control di prijs di productonan di e 'Canasta Basico' tur dia, y den tur districto", segun minister Geoffrey Wever. "E control multi-disciplinario aki ta añadi na e esfuersonan diario, caminda DEACI conhuntamente cu DVG y KPA ta eherce control riba otro aspectonan di e negoshi manera e.o limpiesa y higiena, fecha di vencemento di producto, permisonan di negoshi y/of alcohol etc.

Minister Geoffrey Wever ta gradici e ekipo multifunccional entre DEACI, DVG y KPA. Den e temporada binidero lo sigui ehecuta control. Cu prijsnan di comestibel cual a conoce subida den e ultimo añanan debi na inflacion, ta importante pa keda proteha esnan mas vulnerabel. Tambe ta drentando temporada druk di fin di aña caminda hopi hende ta frecuenta supermercadonan pa nan necesidadnan. "Cu cooperacion entre DEACI, DVG y KPA lo sigui haci e control regular aki pa prijs, higiena, y permisonan vigente", Minister Wever ta termina.







Prome Minister na forma hopi profesional a duna splicacion na Parlamento

Aruba a firma cu Hulanda, y esey ta mehora nos reputacion financiero

Diahuebs mainta a tuma luga un reunion den Parlamento, na unda Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna un splicacion amplio riba e acuerdo di financiamento cu Hulanda. E acuerdo aki a wordo firma 10 di October ultimo, door di Minister di Finansa Xiomara Maduro, na unda Aruba a bay di acuerdo pa paga e fiansa cu tin cu Hulanda, den un termino di 20 aña, na 6.9%. Prome Minister a indica cu Aruba no ta di acuerdo cu e interes aki, mirando cu e ta hopi halto, y no ta considera esaki como un ayudo, pero cu Gobierno mester a firma pa asina rescata e reputacion financiero di Aruba, y pa no pone e pais na niun riesgo di bay den default pa niun di e debenan cu tin.

Prome Minister a indica cu e trato cu Aruba ta hayando di Hulanda, ta hopi decepcionante, pero cu no lo permiti esaki, stroba Gobierno di busca un miho alternativa. Gobierno lo sigui riba dos trayecto, cualnan ta pa yega na un acuerdo cu Hulanda, pa asina logra cu Hulanda baha e interes, of subi mercado internacional pa busca un interes mas abou, evitando asina di paga e 6.9%.

Como pais den Reino, Aruba lo a spera di haya ayudo, y no abuso, pasobra si Aruba keda den e acuerdo di 6.9%, Hulanda lo bay gana 300 miyon florin extra di Aruba, na interes. E trato aki tambe ta pone Gobierno cuestiona, si di berdad tin trato igual entre e paisnan den Reino.

Cu e situacion di descontento, Gobierno a sigui negocia cu Hulanda, y actualmente tin riba mesa e alternativa hibrido. Un aternativa den cua algun aspecto ta wordo regla den e Rijkswet y algun ta wordo regla den e Landsverordening mes. Prome Minister a duna di conoce cu pa traha riba e alternativa hibrido ta tuma tempo y Aruba a haya te cu fin di aña 2023, pa yega na un acuerdo cu Hulanda riba nivel di Gobierno, cu lo conduci na un rebaho di e interes.

Durante e reunion den Parlamento, Prome Minister a sa di contesta tur pregunta, sin ningun consehero, mustrando asina cu su persona ta domina e materia, y por splica riba e topico aki, na forma senciyo. Tambe, mester remarca cu e atakenan politico di oponentenan tabata hopi, y algun tabata hopi baho, pero eseynan tambe Prome Minister a atende na un forma profesional, dunando asina un trankilidad cu berdad, e Gobierno aki cu a atende asina tanto crisis, lo sa di saca nos pais di e crisis aki tambe.







Minister Dangui Oduber:

Calidad ta resalta riba cantidad den e maneho di turismo

Durante encuentro y entregamento di e corporate plan 2024 cu a wordo presenta pa Aruba Tourism Authority (A.T.A.) a confirma cu desde 2017 e maneho y strategia di Minister Dangui Oduber y su team di ministerio di turismo, ta uno firme y ta dunando resultadonan satisfactorio pa loke ta yegada di turistanan di calidad.

Ultimo 6 añanan nos por a mira resultadonan positivo cu aumento di 12% di bishitantenan stayover. E tourism receipt tambe ta wordo uza pa midi cu Aruba ta ricibi turistanan di calidad. E tourism receipt a aumenta cu casi 60% locual ta ilustra cu turistanan cu ta yega Aruba ta esunnan cu ta trece hopi entrada pa nos economia.

Pa loke ta trata e desaroyo actualmente di mas hotel pa Aruba, Minister Dangui Oduber kier pone enfasis of miho dicho 'set the record straight", asina clarificando cu su maneho ta dirigi riba un turismo di calidad y un desaroyo sostenibel. Tur e hotelnan of condominio cu ta den construccion ta loke a hereda di e gobierno anterior. For di un lista di Directie Infrastructuur en Planning (DIP) di terenonan cu a wordo otorga sea den optie of erfpacht pa construi hotel of condominio por nota cu gobierno anterior a compromete pais Aruba cu construccion di mas di 7000 camber. E ta un reto pa bay reduci na un cantidad sostenibel conforme e maneho di boutique hotels.



E unico proyecto hotelero cu a ricibi un permiso bou di e maneho di Gabinete Wever Croes ta e hotel na San Nicolas, "Secrets Hotel". E hotel aki ta merece e atencion pa motibo cu tin espacio pa construi esaki y ta e prome hotel den historia den e area di Seroe Colorado cu lo tin un spinoff economico grandi pa e area aki.

Minister di Turismo, sr. Dangui Oduber kier un biaha mas enfatisa cu su maneho ta keda dirigi pa trece turistanan di calidad na un manera responsabel, balansa y sostenibel pa nos pais Aruba, unda cu por carga pa generacion cu ta bin.

Benta publico di orkidia

Sociedad di Orquidia Aruba kier a informa e pueblo en general y particularmente amante di orkidia, cu lo bay tin un benta publico di orkidia procedente di Colombia. Meta di esaki ta pa cubri gasto y tur aña Sociedad ta haci un donacion na comunidad.



Esaki lo tuma luga **diabierna dia 27 di october 2023**, cuminsando di 5.00 pm pa 8.00 pm na Club Primavera.

Orquivalle, procedente di Santiago de Cali, Colombia ta ofrece un surtido amplio di Species y Hybrids. Lo bay tin e.o. bunita Cattleya, Encyclia, Laelia (Schomburgkia), Oncidiums, Vanda, Maxillaria, Gongora, Stanhopea, Dendrobiums y diferente cruce di Brassavola y mucho mas.
Tur orkidia ta pa clima calor.

Si por paga na $ Sociedad lo aprecia esei.





Sorteo ta awe nochi

Awe abo por ta e siguiente miyonario di Aruba cu Lotto 5

Diaranson ultimo Lotto 5 no a conoce ningun ganado cu ta pone e jackpot sigui crece y pa awe diasabra e suma bira 1 miyon florin! E ultimo jackpot grandi cu Lotto 5 a conoce cu a crece y a yega te na e suma di 2 miyon 200 mil florin tabata na mei 2023.

Lotto 5 ta costa solamente 4 florin pa ticket y bo por combina bo 5 numbernan for di 01 te cu 35, si bo no sa cua numbernan pa kies, bo ta puntra bo rebendedo pa un loco y asina bo ta den wega pa bira e siguiente miyonario y gana e jackpot di 1 miyon florin cu Lotto 5.

Corda busca bo Lotto 5 trempan, pa asina bo no keda afo di e sorteo miyonario di awe nochi cu Lotto. Tambe Lotto ta ofrece bo e opcion pa por cumpra bo weganan di Lotto Online, kiermen si bo no tin chens pa sali cumpra bo weganan preferi di Lotto, bo por cumpre for di bo smart phone, tablet of bo computer!

Si ainda bo no tin un cuenta di Lotto Online, bishita www.lottoaruba.com, traha bo cuenta di hungado y asina cu bo wordo aproba, bo por cuminsa hunga



Lotto online tambe!

Sorteo di Lotto 5 ta hunga awe diasabra pa 7.45PM y por cumpra bo ticket na bo rebendedo faborito te cu 7.30PM.

Lotto, E Loteria di Aruba tin diferente wega, Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di Number di Korsou di Lotto, Lucky 3, Multi-X, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa y Gana y Instacash. Tambe lo por hunga Lotto Online door di bishita: www.lottoaruba.com pa por registra. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla.

E meta ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Reanudacion di Wega di Futbol:

Un compromiso comun pa siguridad, respet y disciplina

AVB ta anuncia e reanudacion di tur wega di futbol despues di acuerdonan exitoso cu nos referee dedica. E acuerdonan aki ta cubri dos aspecto importante pa bienestar di e deporte.
Prome cu tur cos, referee ta compromete pa fluit wega wega mientras nos ta traha cu seriedad riba implementacion di medida di siguridad mehora. E dedicacion conhunto ta pa mantene integridad y siguridad di e deporte.

Di dos, AVB, referee, y clubnan ta uni pa establece un comision, cu ta consisti di tres representante di cada un. E comision aki lo reuni regularmente pa aborda y traha riba resolve e materianan na man.

Nos lo manda un invitacion oficial na prensa pa un conferencia uni cu tur tres parti despues di e prome reunion di e comision, caminda nos lo duna mas detaye relaciona cu nos progreso.

Mientras tanto, AVB ta pidi encaresidamente na tur persona cu ta atende wega, den cualkier rol cu ta, pa respeta e principionan fundamental di deportivismo, respet, y disciplina.
Nos meta por ultimo ta pa crea un ambiente caminda futbol por prospera, y tin colaboracion mirando cu tin un meta comun. Nos ta aprecia sosten di prensa mientras nos ta cuminsa riba e proceso aki pa haci futbol mas sigur y mas miho pa tur hende.

Inscripcion pa 21+ Toets na IPA ta habri

Bo no tin diploma y kier bira maestro? 21+ Toets por ta e solucion! Tur persona cu tin desde 1 di september 2025 minimo 21 aña y cu kier haci un estudio na IPA pero no tin diploma di sea havo, vwo of mbo nivel 4, ta bin na remarca pa haci e asina yama 21+ Toets. E 21+ Toets ta midi si bo tin e nivel di havo cu ta necesario pa por studia na IPA. Si bo logra pasa e 21+ Toets cu exito bo por inscribi pa un estudio inicial cu IPA lo ofrece durante aña academico 2025-2026. Asina cu bo inscribi bo ta bin na remarca pa participa na e test di admision (beroepstest) y e programa preparatorio (voorprogramma) cu lo tuma luga durante aña academico 2024-2025. Si bo logra pasa e test di admision cu exito y completa e programa preparatorio bo por cuminsa cu bo estudio na augustus 2025.

E 21+ Toets ta consisti di tres materia entre otro: Hulandes, Matematica y Hende y Comunidad. E 21+ Toets ta tuma luga diasabra 13, diamars 16 y diasabra 20 di april 2024.

Informacion di 21+ Toets

Tur informacion di e 21+ Toets ta riba IPA su website. Bay na www.ipaaruba.com y click riba 21+Toets. Akinan lo bo haya informacion tocante e contenido di e 21+Toets, e preguntanan mas frecuente haci. (Pag. 13 y 14 Toelichtingsdocument IPA 21+ toetsen voor het studiejaar 2025-2026) y e procedura di inscripcion.

Durante IPA su open dag, dia 4 di november, lo ofrece dos sesion di informacion general di 21+ Toets. E orarionan cu bo lo por ricibi informacion ta sea 10:30am of 11:30am.



Instituto Pedagogico Arubano

Banda di esaki lo tin anochi di informacion diaranson dia 29 di november 2023 di 7:00pm - 8:30pm y diaranson dia 10 di januari 2024 tambe di 7:00pm - 8:30pm. Ambos anochi di informacion lo tuma luga na IPA. Bo lo haya splicacion di kico e 21+ Toets ta encera. Alabes lo elabora riba contenido y trata ehempel di tarea di diferente materia cu ta forma parti di e 21+ Toets.

Inscripcion

Tur persona cu ta interesa pa haci e 21+ Toets por inscribi via e website www.ipaaruba.com. Pa por inscribi mester cumpli cu e pago di AWG 80,- y pone como anexo un copia di e comprobante di pago den e formulario digital di inscripcion. Tene na cuenta cu e comprobante mester tin bo nomber riba dje, p'asina nos sa na ken e pago ta pertenece. Na final bo lo ricibi un confirmacion di bo inscripcion. E ultimo dia pa inscribi pa e 21+ Toets ta 12 di januari 2024. Despues di e fecha aki no tin posibilidad mas pa inscribi.

Pa keda altanto di e ultimo desaroyonan di IPA bishita www.ipaaruba.com y sigui nos riba e pagina di facebook Instituto Pedagogico Arubano.

Violet Spa

Servicios a Domicilio
- Masajes Anti-Estress y Relajantes
- Masajes Terapéuticos
- Reflexologia Podal
- Detox Lonico

Masaje Reductor
Masajes reductores contiene:
- Aparatologia Combinada
- Manta Térmica
- Maderoterapia
- Drenaje Linfático

Moldeo de Figura
con cierre de costilla y reloj de arena

+297-740-5235
Ubicación bajo demanda

BEAUTY & SPA

Colegio Arubano a presenta e rekisitonan nobo di admision na Ciclo Basico 1



Recientemente autoridad di Colegio Arubano a establece e rekisitonan di admision pa e aña escolar venidero. E directiva di Colegio Arubano representa pa rector sr. Tim Croes y conrector di Ciclo Basico 1 y 2 sra. Jennifer Arends–Reyes a presenta dialuna pasa, durante un reunion informativo na e scolnan basico, e rekisitonan nobo di admision pa Ciclo Basico.

Na e ocasion aki a invita tur scol basico. Den pasado Colegio a utilisa su propio prueba di admision, e 'Colegiotoets', como un di e rekisitonan pa drenta Ciclo Basico. Desde algun aña pasa, Aruba a introduci e 'Doorstroomtoets' nacional pa tur alumno di klas 6 di scol basico. E prueba ey combina cu recomendacion di e scolnan basico hunto cu rapport di klas 5 y 6 ta forma e criterionan pa admision.

Desde aña escolar venidero, Colegio lo aplica cuatro scenario. Un alumno cu por lo menos ta cumpli cu un di e scenarionan ta admiti na Ciclo Basico 1. Cu introduccion di e cuater scenarionan Colegio Arubano ta hustifica e potencial di e alumnonan cu a completa scol basico cu exito.

Riba e website www.colegioarubano.aw a describi e cuater scenarionan.

Proximamente, lo publica riba e website un funcion, cu lo yuda e futuro alumno y nan mayor pa facilmente comproba



si ta cumpli cu e rekisitonan di admision.

Colegio Arubano ta ofrece enseñansa secundario riba nivel di havo/vwo y tin un historia di casi 65 aña. Actualmente, e scol tin 1300 alumno y mas di 80 docente. Colegio Arubano ta un scol solido y popular, unda varios generacion di profesionalnan a studia. E ta un scol catolico habri pa tur grupo di religion.

Pa finalisa, Colegio Arubano ta gradici tur hende cu a asisti na e encuentro informativo. Solamente hunto nos ta para fuerte pa e bienestar di nos muchanan y nan futuro!

Perfume p'e hende muhe elegante

A considera e perfume durante hopi tempo como e toke final cu ta halsa e presencia di un hende muhe y pa e hende muhe cu clase y sofisticacion, selecta e fragancia perfecto ta mas cu un simpel eleccion; e ta un refleho di estilo y encanto atemporal. E perfumenan clasico, cu su encanto perdurabel y su rica historia, ta simbolisa e esencia di un epoca pasa. Den e articulo aki nos lo haci un biahe aromatico a traves di e perfumenan haci na midi di e muhe moderno y elegante, cada un, cu nan boternan, ta contene un pida di historia y un 'fluister' di e beyesa intemporal.



Chanel no. 5 - E arketipo di elegancia:
Ningun debate riba fragancia clasico ta completo sin un ode n'e iconico Chanel no. 5. Concebi p'e legendario Coco Chanel na 1921, e perfume aki ta sigui ta riba top di luho y e sofisticacion atemporal. Cu su magistral mescla di aroma, nota floral y un sutil toke di vanilla, e ta trece un aura encantador y refina, perfecto pa cualkier ocasion.

Dior J'adore - Un clasico radiante:
J'adore di Dior ta un clasico moderno cu ta celebra e feminidad den un boter. Hinca den un sensual boter, e ta un harmonioso bouquet di nota floral. E elegancia ta briya den cada druppel, convirtiend'e den un exkisito refleho di gracia y encanto pa cualkier muhe cu tin e.

Guerlain Shalimar - E encanto di Oriente:
P'e muhenan cu ta aprecia e encanto exotico di Oriente, Shalimar ta lanta como e clasico pa excelencia entre e fragancianan oriental. Rico, sensual y cautivador, e perfume aki ta combina vanila, iris y amber pa crea un aroma cu ta transporta bo pa e teranan leu, lansando un spel cu ta perdura maraviyosamente.

Estée Lauder Pleasures - E arketipo di simplicidad:
Pleasures di Estée Lauder ta un clasico fresco y floral cu ta captura e simplicidad y e sofistifacion sin esfuerso. E ta liviano y limpi, loke ta convirtie den un eleccion ideal pa hunt'e tur dia. E fragancia ta celebra e alegria di e placernan mas simpel di bida.

Hermès Kelly Calèche - Sofisticacion atemporal:
Hermès ta sinonimo di sofisticacion y Kelly Calèche ta ehemplific'e cu gracia. Fusionando e notanan floral y di cuero, ta crea un aroma distintivo y elegante. E fragancia ta desplega como un obra maestro atemporal, cu ta resona cu e esencia di e beyesa e encanto intemporal.

P'e hende muhe elegante, un perfume clasico ta algo mas cu un simpel fragancia: e ta un firma cu resumi su estilo y sofisticacion atemporal. E perfumenan aki ta transcende generacion, invocando un sentimento di nostalgia y encanto perdurabel.

Ya t'e iconico Chanel no. 5, e exotico Guerlain Shalimar of e clasico moderno Dior J'adore, e fragancianan aki ta e complemento perfecto di gracia y e 'poise' di un muhe berdaderamente elegante.
Adopta e clasiconan atemporal aki y laga cu nan aroma conta un historia di beyesa y encanto eterno.

A.T.A: Resultado di bishitante pa september 2023

SEPTEMBER 2023 DEN COMPARACION CU 2019 Y 2022

Den luna di september 2023 nos destinacion a ricibi un total di 89.110 bishitante "stay-over". Si compara luna di september 2023 cu september 2019 - cu tabata e ultimo aña normal di turismo, por mira cu Aruba a recupera 121% di locual a wordo ricibi na september 2019, cu ta indica un crecemento di 21%. Si compara september 2023 cu september 2022 por wak un crecemento di 12.4%

AVERAHE DI PATRONCHI DI GASTO PA CADA BISHITANTE DEN Q2 2023

Visa Credit card su averahe den gasto pa cada cardholder a yega na un suma di $625 den Q2 si compara cu $667 den Q1 2023. Mastercard su averahe den gasto pa cada cardholder a yega na un suma di $691 den Q2 si compara cu $740 den Q1 2023.

MERCADONAN Y CATEGORIANAN DI ACOMODACION

Den september 2023 76.3% di e total di e bishitantenan "stayover" pa Aruba a bishita for di Norte America, 6.7% a bishita for di Europa, 14.1a bishita for di Latino America y 3% tawata procedente di otro partinan di mundo.

Mirando e categorianan di acomodacion, den september 2023 26.4% di bishitante a keda den hotelnan European Plan, 17.3% a keda den hotelnan All-Inclusive, 28.3% a keda den Timeshare y 27.9% a keda den otro tipo di acomodacion, conoci tambe como vacation rentals.

VACATION RENTALS

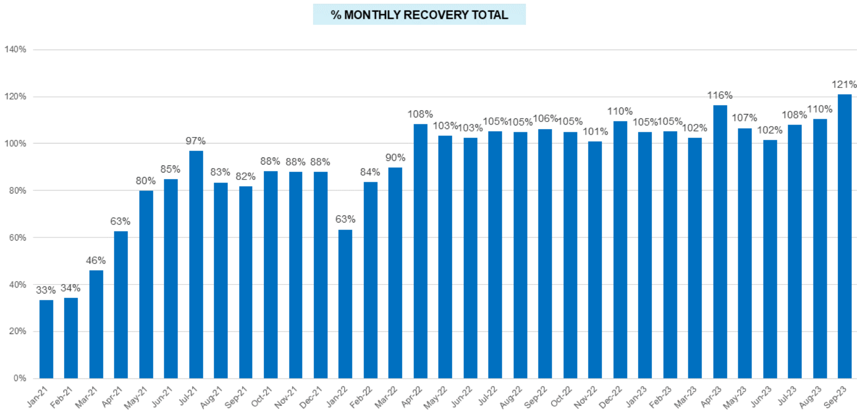
Ta importante pa menciona cu A.T.A. tin acceso na un plataforma unda por wak e cantidad di cas, apartamento y villas cu ta wordo uza como vacation rentals como tambe e prijs averahe pa anochi, e ocupacion y un calculacion di e entrada cu esakinan ta genera.

Si compara september 2023 cu september 2022 por wak cu e prijs averahe di e acomodacionnan aki a crece cu 23% for di un prijs averahe di $200 pa anochi na september 2022 pa un prijs averahe di $245 na september 2023. Si compara september 2023 cu augustus 2019, por wak cu e prijs averahe di e acomodacionnan aki a crece cu 61%, for di un prijs averahe di $152 pa anochi na september 2019 pa un prijs averahe di $245 na september 2023.

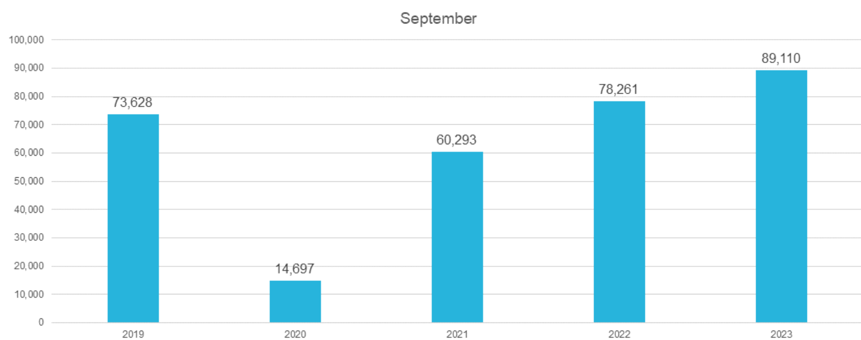
Si compara september 2023 cu september 2022 por wak cu e ocupacion averahe di e acomodacionnan aki a subi cu 5 punto di porcentahe, for di un averahe di 45% na september 2022 pa un averahe di 50% na september 2023. Si compara september 2023 cu september 2019 por wak cu e ocupacion averahe di e acomodacionnan aki a crece cu 8 punto di porcentahe, for di un averahe di 42% na september 2019 pa un averahe di 50% na september 2023.

Den caso di entrada, si compara september 2023 cu september 2022 por wak cu e categoria a genera un crecemento den entrada di 61%. Si compara juli 2023 cu september 2019 por wak cu e categoria a genera un crecemento den entrada di 308%.

✦ STAY-OVER VISITOR ARRIVALS RECOVERY VS 2019



✦ STAY-OVER VISITOR ARRIVALS
September 2019 - 2023



Vacation Rentals					
	2019	2020	2021	2022	2023
ADR	$152.00	$165.00	$195.00	$200.00	$246.00
Occupancy	42%	29%	44%	45%	50%
Revenue	$ 4,850,537	$ 3,594,936	$ 7,828,333	$ 9,056,541	$ 14,969,576

Source: A.T.A. (Transparent)

2023 (Esaki ta e YTD)

Te cu september 2023, Aruba a ricibi un total di 917.739, bishitante "stayover", esaki ta un crecemento di 8.1%, compara te cu september 2019, unda a a ricibi 848,841 bishitante "stayover". Si compara e prome 9 lunanan di 2023 cu e prome 9 lunanan di 2022, por wak un crecemento di 12.4%, bayendo for di 816.362 bishitante "stayover" pa 917.739 bishitante "stayover".

Pa ricibi A.T.A. su 'Statistical Monthly Report' tur luna, por contacta Melanie Kelly na m.kelly@aruba.com

Domina e planificacion y preparacion di cuminda

Bo receta pa un estilo di bida mas saludabel



Den e mundo moderno acelera, combina bo trabao, famia y tempo personal por haci cu e alimentacion saludabel parce un tarea desalentador. Eynan ta caminda cu planificacion y preparacion di cuminda ta drenta den wega, como clave fundamental pa mantene un dieta nutritivo y balansa sin stress. Den e articulo aki nos ta analisa e bentaha y e strategianan di un planificacion y preparacion eficaz di cuminda.

E PODER DI PLANIFICACION DI CUMINDA

Planifica cuminda ta manera tin un guia pa cuminda di siman. E ta consisti di selecta strategicamente e recetanan, crea un lista di compra y organisa bo biahe culinario p'e dianan siguiente. Dedicando un poco di tempo delanta, bo por scoge alimento mas sano y reduci e tentacion di recuri na fastfood of snacks poco saludabel.

SPAARMENTO DI TEMPO

Un di e principal bentahanan di planifica cuminda ta cu e ta spaar tempo. Ta un fout comun pensa cu e preparacion di cuminda ta un tarea cu ta hiba hopi tempo. Contrario, un plan di cuminda bon pensa por spaar bo un tempo precioso durante e siman, ya cu lo bo tin e ingredientenan cla y lo bo sa exactamente kico pa cushina tur dia.

BENEFICIO ECONOMICO

Planifica cuminda tambe ta yuda maneha e presupuesto di e compra. Ora cu bo ta planifica bo cuminda, bo por cumpra e ingredientenan na granel, reduci desperdicio di alimento y evita e compra impulsivo cu ta produci den supermercado. Esey no solamente ta spaar bo placa, sino cu tambe ta fomenta gasto consciente.

SALUD Y NUTRICION

Planifica cuminda ta permiti bo controla bo nutricion. Bo por scoge e recetanan balansa cu ta satisface bo necesidadnan y obhetivo dietetico. Tanto cu ta trata di controla e racionnan, di proporcion specifico di macronutriente of di opcion sin alergeno, e planificacion di cuminda ta permiti bo controla bo salud.

REDUCCION DI STRESS

Cu un plan di cuminda bon structura, lo reduci stress tur dia pa dicidi kico cushina, specialmente despues di un dia largo di trabao. Na luga di pura pa prepara un cuminda di ultimo ora, lo bo por disfruta di e satisfaccion di sa cu bo tin un cena delicioso y nutritivo sperando pa ta prepara.

CONSEHO PA PREPARA CUMINDA

E preparacion di cuminda ta e ehecucion practico di bo plan di cuminda. E ta consisti den cushina hopi, parti den porcion y almacena e cuminda di siman. Inverti den container di calidad, uza diferente metodo di cushina (manera hasa, a la parrilla of na steam) y tene na cuenta e practica di siguridad alimentario.

E planificacion y preparacion di cuminda ta herment poderoso cu por transforma bo custumbernan alimentario, ta spaar bo tempo y placa y reduci stress den bo bida diario.

Dedica un poco di tempo tur siman pa planifica bo cuminda, lo permiti bo haci un biahe pa un estilo di bida mas sano y balansa. Asina ta, lora bo manganan, cuminsa planifica y saboria e beneficionan di e strategia culinario aki cu ta nutri tanto bo curpa como bo mente.

Surinam Airways ta invita bo pa evento: "A taste of Surinam"

Un evento emocionante ta yega Aruba dia 27 di october proximo bao patrocinio di Surinam Airways, den colaboracion cu SHATA (Suriname Hospitality and Tourism Association), METS Travel & Tours y Directorado di Turismo di Surnam. Nos ta extende un invitacion cordial na comunidad Arubano pa bin disfruta di un evento unico y diverso cu lo trece un pida di Surnam na Aruba.

Durante e anochi aki, nos lo revela e rikesa di naturalesa y cultura di Surnam, cu ta absolutamente impresionante. Bo lo tin e oportunidad di purba y cumpra e delicioso cuminda y bebidanan caracteristico di Surnam pa biba un experiencia autentico.

Entrada ta completamente gratis. E evento lo tuma luga na Fort Zoutman y nos lo tin entretenimento den forma di musica di e talentoso grupo Buleria y e musica Surnameño di DJ Ricardo.
Lo tin tambe un biahe grandioso cu nos lo rifa y regala entre tur esnan presente. E premio aki lo ta un biahe impresionante di 4 dia pa Surnam pa bo conoce mas di e naturalesa y cultura vibrante y diverso di e pais aki. Un aventura cu bo lo no lubida.



Nos ta invita tur hende pa bin y pasa un anochi agradabel cu nos riba 27 di october 2023, for di 7:00 PM pa 10:00 PM na Fort Zoutman. Nos ta cla pa brinda bo un anochi di sorpresa, aventura y diversion. No perde e oportunidad aki pa haya un sabor y impresion di e mundo maraviyoso di Surnam, directamente na Aruba. Nos spera bo 27 di october!

Un invitacion pa

Bishita e Feria di Salud di e hospitalnan mas destaca di Medellín

Como parti di e colaboracion cu Holland House Colombia, un grupo prominente di ocho hospital y institutonan di cuido di salud for di Medellín, Colombia ta yegando na Aruba cu un meta cla: pa fomenta colaboracion di salud entre e dos paisnan. Durante nan estadia, nan lo topa cu diferente instituto medico local pa explora sinergianan y haya conocemento personal den e trabou cu ta tumando luga riba nos isla. E institutonan for di Medellín lo comparti nan conocemento di cuido di salud durante e Feria di Salud cu ta tuma luga dia 26 di october, 2023, na Hyatt Place Aruba.

Detayenan di e Feria di Salud

Na e Feria di Salud bo por experencia un intercambio di conocemento di cuido di salud for di Medellín, Colombia. E meta di e evento aki ta pa informa comunidad di Aruba tocante e sector di salud na Antioquia y con esaki por beneficia e habitantenan di nos isla. Ta un oportunidad pa siña tocante avancenan den cuido di salud for di Medellín, un ciudad conoci pa su hospitalnan di calidad cu un maneho sobresaliente di cuido di salud. E feria aki ta un bon forma pa siña di nan exito y conecta cu algun di e miho institutonan di cuido di salud di Medellín.

Kico por spera na e evento aki?

• Discusionnan informativo tocante practicanan di cuido di salud y integracion di conocemento.
• Oportunidadnan pa establece colaboracion riba e tereno di cuido di salud.
• Conexion cu expertonan di cuido di salud for di Medellín.
• Siña mas tocante e trabounan andando na Aruba.

E evento aki no ta solamente pa esnan cu ta busca servicionan di cuido di salud, sino ta habri pa cualkier persona interesa den e sector di cuido di salud. Nos ta invita bo pa join nos y descubri con bo por mehora bo bienestar. Nos ta warda'bo dia 26 di october na Hyatt Place Aruba. Join nos pa crea lasonan pa cuido di salud y bienestar entre dos pais excepcional.

Mas informacion?

Pa mas informacion, por tuma contacto cu Viviana Hurtado, Consultant di Holland House na misiones11@hollandhouse-colombia.com of na +57 3173400579.
Pa confirma cu Bo ta bay atende e evento, uza e link aki: https://forms.gle/AgZQi9pBFGPFGH6V6

Desintoxicacion digital:

E clave pa mehora e salud mental



Den nos mundo acelera y impulsa p'e tecnologia, e dispositivonan digital a converti den nos compañeronan constante. For di smartphones y laptop, te cu tablet y smart tv's, e pantayanan ta un parti integral di nos bida cotidiano. Aunke no tin duda cu tecnologia a trece cu ne hopi comodidad, tambe a trece un consecuencia menos deseabel: e adiccion na pantaya y su impacto adverso den nos salud mental. Aki ta caminda e concepto di "desintoxicacion digital", ta drenta den wega.

Un desintoxicacion digital, den poco palabra, ta un descanso consciente di nos pantayanan electronico. E ta consisti den desconecta di e mundo virtual y bolbe conecta cu esun real. E importancia di e tipo di desintoxicacion aki ta biba den su potencial pa mehora significativamente nos bienestar mental.

Na prome luga, un desintoxicacion digital ta permiti nos scapa di e incesante bombardeo di informacion y notificacion. Nos dispositivonan ta exigi constantemente nos atencion y e explosion constante n'e estimulonan digital por hiba nos na un estado di stress cronico, ansiedad y hasta depresion. Aleha di e pantayanan ta proporciona un respiro, ta reduci e nivelnan di stress y ta reestablece e sensacion di calma.

Ademas di esey, un desintoxicacion digital ta fomenta e interaccionnan social cara pa cara, cu a disminui cu e crecemento di e rednan social. E conexionnan aki den mundo real ta hunga un papel crucial pa reforsa nos salud mental. E encuentronan fisico, e combersacionnan genuino y harimento comparti ta contribui na nos sensacion general di felicidad y pertenencia.

Ademas di esey, e tempo di pantaya excesivo sa ta relaciona cu un mal calidad di soño. Un desintoxicacion digital prome cu drumi por mehora e soño, lagando nos mas fresco y cu mayor capacidad di recuperacion mental.

Integra desintoxicacion digital regular den nos bida ta un forma eficaz di salvaguardia nos salud mental den e era digital aki. Door di aleha for di pantaya, nos ta recupera e control riba nos atencion y crea espacio pa interaccion significativo en persona. Ademas di esey, nos por disfruta di miho patronchi di soño, cu di su banda, ta mehora nos bienestar mental general. Asina ta, laga e pantayanan un banda, dal un keiro, lesa un buki of simplemente saboria un momento di kietud. Bo mente lo gradici bo.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Entrega di premio pa concurso di pintamento cacho den cura



Diahuebs 19 di October, a tuma luga na Bestuurskantoor entrega di premionan pa e concurso di pintamento 2023. E concurso aki a wordo organisa e aña aki pa di 5 aña consecutivo cu e meta pa conscientisa comunidad, specialmente nos muchanan, riba e importancia di cuida nan mascotanan.

E aña aki, Minister di Enseñansa Endy Croes a organisa e concurso aki pa nos muchanan di scol. Un total di 1222 mucha a participa e aña aki mustrando asina e amor grandi cu cada mucha tin pa nan mascotanan. A saca 30 ganado, 5 finalista di cada klas di scol basico cu a participa. Ganadonan a ricibi un certificado y un regalito.

E concurso ta basa riba e Ley di Cacho. Cacho mester ta den cura y no riba caya. Un ley cu ta preveni pa cacho bira molester pa nos comunidad, pero tambe cu ta obliga e persona cu tin un cacho na e cuido minimo cu e responsabilidad aki ta trece cu ne. E concurso di pintamento ta yuda trece conscientisacion riba esaki, cuminsando cu nos muchanan di scol basico.

"E muchanan aki ta mustra a traves di nan pintura cu nan ta stima nan cacho. Un mucha durante e encuentro bunita aki, a comparti su experencia y ta pidi pa tur hende cu tin cacho, pa nan tene nan cacho den cura. El a conta su storia cu su cacho a wordo ataca pa un cacho di caya cu a laga su cacho hopi malo y ainda ta recuperando, pero a keda e sentimentonan cu esaki a trece cu ne. Como adulto, nos por tene cuenta cu e storianan chikito aki cu nos muchanan ta siña nos. Cacho mester ta den cura y awe nos ta cera otro campaña di conscientisacion di Ley di Cacho", Prome Minister a expresa.

Na prome luga, Prome Minister ta gradici tur e ganadonan pa nan tempo y dedicacion pa participa na e concurso aki, na mayornan, adultonan y docentenan cu ta stimula e muchanan no solamente cu pintamento y arte pero tambe pa e amor na nan mascotanan.

Prome Minister ta gradici Minister Tjon y Minister Croes cu tambe a yuda cu e regalitonan y demas coleganan minister. Un gradicimento na tur scol cu a participa.

Como Minister di Husticia, Minister Tjon ta percura pa Polis keda controla y tuma accion na momento cu tin violacion di Ley di Cacho. Minister Croes ta haciendo esfuerso pa esaki drenta curriculum di scol y haci'e structural na unda muchanan ta siña di derecho y debernan cu tin pa cu cacho.

Minister Ursell Arends ta trahando riba e plan nacional pa asina percura cu no lo tin molester di cacho riba caya mas. Prome Minister ta gradici tambe Irene Croes cu como veterinario a cuminsa cu e plan nacional na aña 2019 y a entrega esaki na Minister Arends na aña 2021, pero nunca a laga un banda e inspiracion cu e concurso aki a demostra desde su prome aña na 2019, y cu semper a traha incansablemente pa e concurso su exito sigui crece.

"Esaki ta un tema cu tin prioridad di Gabinete Wever-Croes y ta mas cu un honor pa mi cu pa 5 aña Gobierno ta entrega premio cu e campaña di conscientisacion di Ley di Cacho aki. Entrante otro aña esaki lo drenta scolnan na Aruba cu ta un meta di nos Gabinete desde comienso. Mi ta hopi contento di mira con Aruba a avansa y con hopi amor tin na Aruba pa nos mascotanan", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Compronde e impacto di aislamento extremo den salud mental y fisico

Den un era defini pa e conectividad constante y e rednan digital, por parce paradohico, pero aislamento extremo ta un realidad curu pa algun persona. Ya ta pa e distancia geografico, e isolacion of e circunstancianan personal, e consecuencianan di aislamento extremo riba salud mental y fisica, ta importante. E articulo aki ta profundisa den e efectonan di aislamento extremo y explora e strategianan pa mitiga su impacto.

DEFINICION DI AISLAMENTO EXTREMO

E aislamento extremo ta implica un ausencia profundo y prolonga di interaccion social. E por manifesta di varios forma, incluyendo aislamento fisico, social y psicologico. E estado di desconexion for di e mundo exterior sa ta producto di situacion vital unico of di eleccion deliberado.

EFECTO RIBA SALUD MENTAL

Un di e efectonan mas sorprendente di aislamento extremo ta cu e ta afecta e salud mental. E sernan humano ta ser fundamentalmente social y e aislamento por provoca sentimento di soledad, depresion y ansiedad. E ausencia di interaccion social cu hopi biaha ta haci cu e personanan ta sinta desampara y abati, loke ta afecta nan bienestar emocional general.

DETERIORO COGNITIVO

E aislamento extremo tambe por tin un impacto perhudicial den e funcion cognitiva. E ausencia di stimulacion y interaccion mental, esencial p'e salud di e celebro, por provoca dificultad cu e memoria, e resolucion di problema y e concentracion.

Cu tempo, e deterioro cognitivo por ta considerabel, loke ta ilustra un reto p'e personanan cu ta purba di reintegra den entorno social.

CONSECUENCIA P'E SALUD FISICO

Aislamento prolonga por debilita e sistema inmunologico, haciendo e personanan mas susceptibel na malesa. Fuera di esey aislamento extremo por fomenta eleccion di estilo di bida poco saludabel, manera un dieta inadecua y e falta di ehercicio, loke ta provoca diferente problema di salud.

TENSION EMOCIONAL

Emocion por intensifica den aislamento loke hopi biaha ta conduci na mayor sentimento di angustia y den caso grave, hasta halucinacion. E confusion emocional causa p'e aislamento extremo por ta abrumador y algun persona ta desaroya trastorno psicologico grave.

STRATEGIA DI AFRONTAMENTO

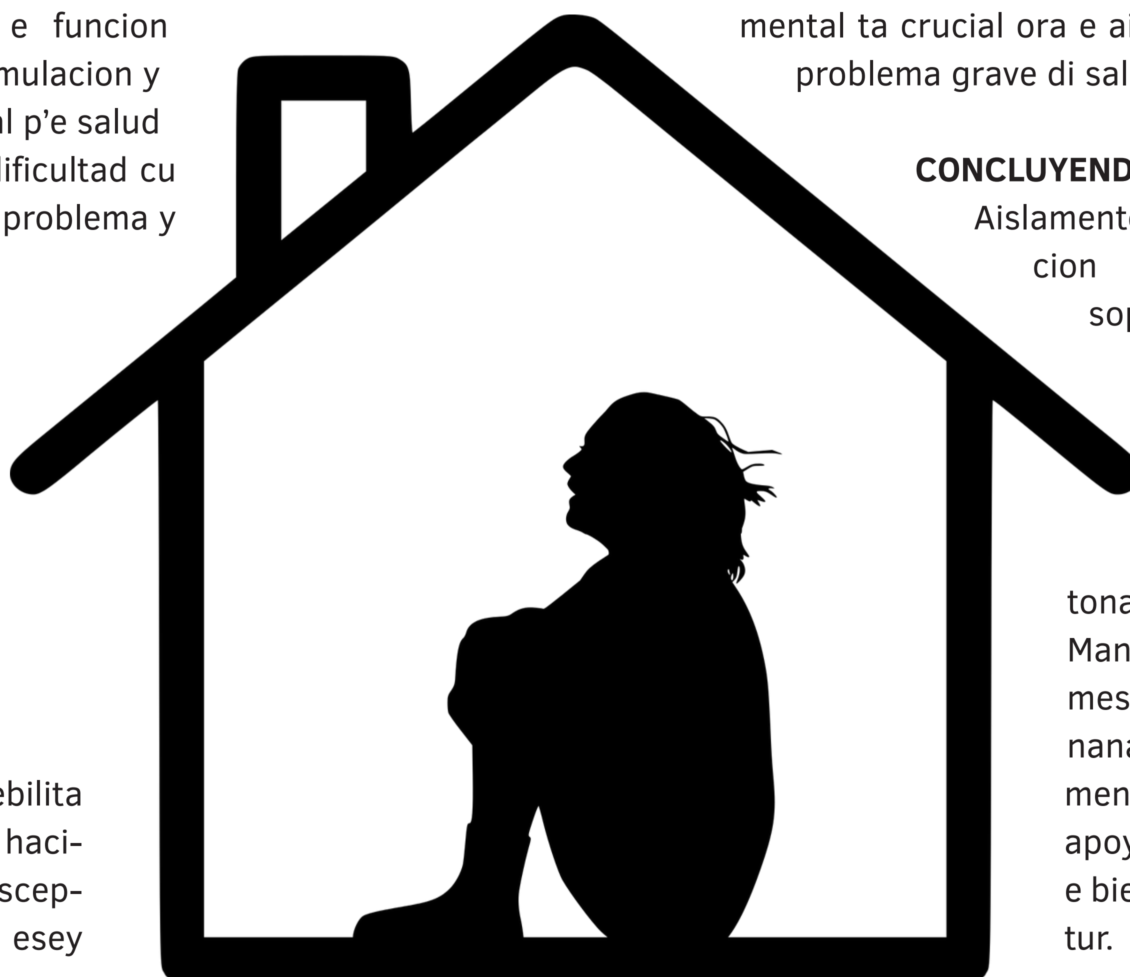
Aunke aislamento extremo ta presenta desafio enorme, ta existi strategia pa confronta esaki:

Establece un rutina: Crea un rutina diario structura por proporciona stabilidad y un sentido di proposito.

Stimulacion mental: Participa den actividad cu ta ilustra un reto p'e mente, manera lectura, puzzel of proyecto creativo, por yuda mantene e funcion cognitivo.

Conexion virtual: Uza e tecnologia pa ta den contacto cu e sernan keri y mantene un sentido di conexion social por mitiga e impacto emocional di aislamento.

Ayudo profesional: Busca ayudo di profesional di salud mental ta crucial ora e aislamento ta conduci na problema grave di salud mental.



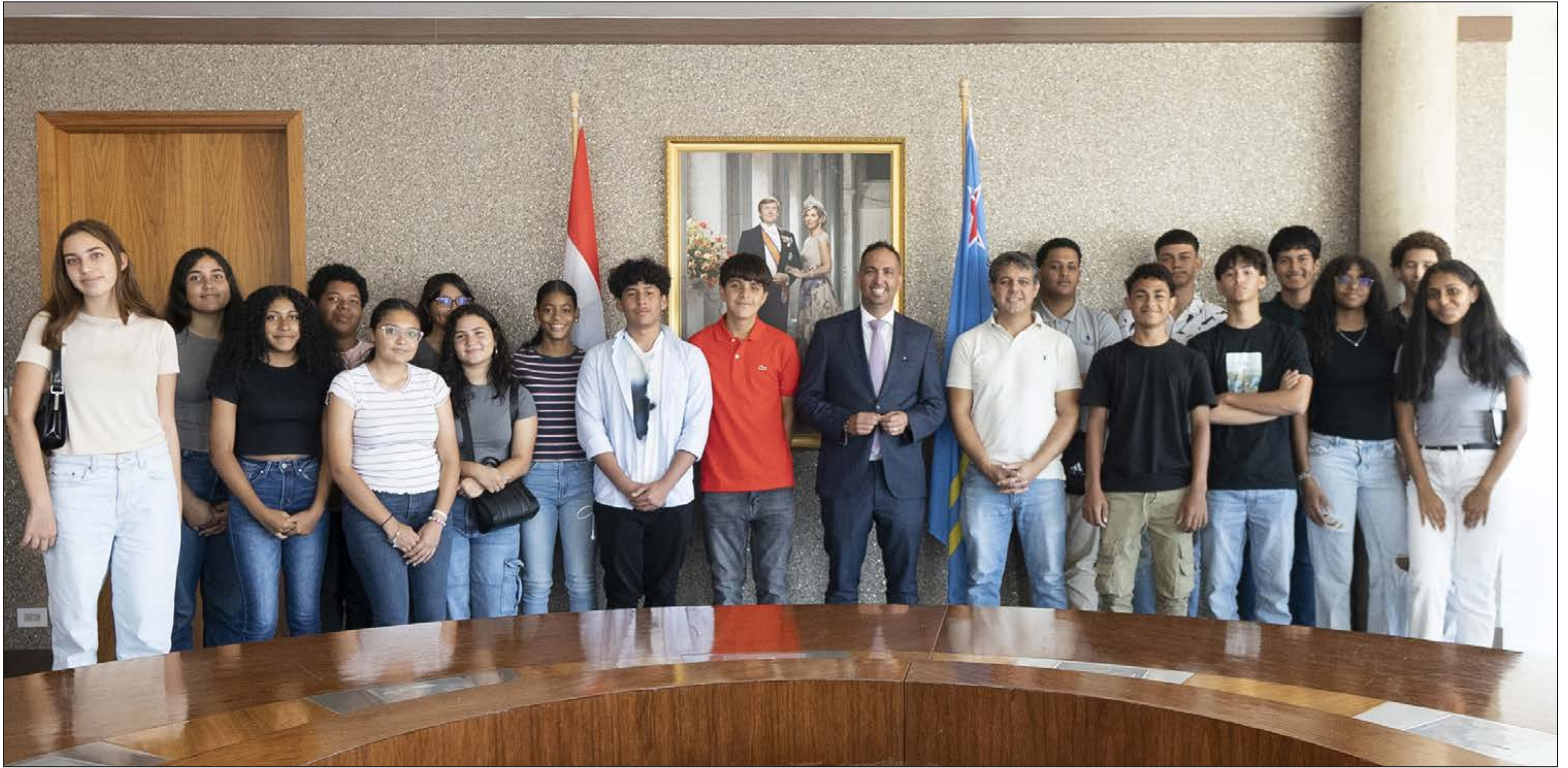
CONCLUYENDO

Aislamento extremo ta un condicion cu algun persona ta soporta. Su profundo impacto riba salud mental y fisico ta subraya e importancia di reconoce e señalnan y e efectonan di aislamento.

Manera sociedad, nos mester garantisa cu e personanan cu ta confronta aislamento extremo ta dispone di apoyo y recurso pa promove e bienestar mental y fisico di tur.

Minister Dangui Oduber:

Bishita di scol secundario Ceque, nos futuro politiconan



Diahuebs mainta, studiantenan den examen klas di scol secundario Ceque acompaña pa nan maestro di geschiedenis, Meneer Croes a ricibi un cordial Bon Bini for di nos Minister di Turismo, sr. Dangui Oduber.

E grupo di studiante entusiasma a haya e oportunidad pa bishita oficina di Minister di Turismo y a haya un recorido por completo di Bestuurskantoor, Cocolishi y e un di e sala nan mas bieu cu hopi historia, esta e Oud Ministerraad Zaal.

Durante nan bishita, a tuma parti den discusion interactivo entre Minister Dangui Oduber y e Meneer Croes y su studiantenan. Nan a sinta den e sala di Oud Ministerraad, un sala cu hopi historia, na unda decisionnan importante a yega di tuma luga. Por ultimo e studiantenan a pasa y bishita e sala di Ministerraad nobo, esta e sala den Cocolishi, unda awendia nos Ministernan di Gabinete Wever-Croes 2 ta tuma e decisionnan importante & impactante pa nos pais Aruba.

E biahe educativo aki tin como meta pa inspira & educa mente hobennan tocante e trabounan interno di Gobierno. Tambe pa haya sa mas tocante procesonan di tuma decisionnan cu ta impacta e progreso di nos pais, Aruba.

Minister Dangui Oduber a expresa su entusiasmo di conoce e siguiente generacion di lidernan Arubano y a motiva e studiantenan pa ta curioso y pro activo den nan buskeda di conocemento di nos Parlamento y pa nan sigui cu nan studio pa crea un futuro mas briyante pa Aruba.

APPAREL
BOAT ACCESSORIES
TOD MAR
TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555
FISHING TACKLE
FIBERGLASS PRODUCTS

Filomena MAVO ta honra su alumnonan













Escol di talento Filomena MAVO na San Nicolas, ta orguyoso di tin alumnonan cu a pesar di ta hoben, sa di score cu nan talento riba diferente tereno. E luna cu a pasa varios t'e alumnonan cu e scol ta pone den luz otorgando nan un regalo di aprecio pa nan logro.

For di man di e maestronan Raquel Lampe, Roan Petronia y Addonsito Croes, e alumnonan Jermaine Carty, Jaydrick Panneflek, C-Jay Emer, Jaylon Abath y Keondre Harrigan, a sa di score bon den e deportenan di futbol, basket- y baseball.

P'e parti artistico di canto, Lizienne Webb y Georvin Angela a ricibi un cariño tambe como cu nan a gana e festival Cantica di Caya 2023.

Filomena College MAVO ta un scol cu ta stimula mas cu nos por e talento unico di nos alumnonan.

ArubaIncense
CUMPRA 3
HAYA 1
GRATIS
Ofertanan riba cristalnan selecciona! Den e temporada aki nos ta ofrece un oferta unico! Cumpra tres y haya un GRATIS!
@arubaincense
+297 588 1011

Nobena na honor di Inmaculada Curason di Maria

Na nomber di nos pastoor Jairo Maduro hunto cu Pader Jose Miguel Nava y nos grupo di oracion Inmaculado Curason di Maria, ta invita tur grupo y pueblo di Aruba pa tuma parti na e nobena Inmaculada Curason di Maria cu ta cuminsa diabierna 20 di october '23, riba Plaza di Inmaculada Curason di Maria na Sta. Cruz. E nobena ta dedica specialmente na nos Mama stima "Inmaculada Curason di Maria".

Plaza Inmaculada Curason di Maria ta situa patras di misa Sta Crus y e rosario ta cuminsa atardi 6or en punto.

Delaster dia cu Mama Maria a aparece na e tres muchanan videntenan na Fatima e a bisa:

"Ami ta Birgen di Rosario. M'a bini pa spierta tur hende pa drecha nan bida y no haci Dios bira tristo pa pica, resa Rosario tur dia y haci penitencia pa nos pica."

Ta spera tur debotonan y siguidonan di nos Mama Stima, pa hunto nos resa e Santo Rosario.

Nos ta pidi pa intercesion di nos dushi Mama pa paz retorna na Medio Oriente, pa Papa Francisco y pa clero di nos diosesis, pa nos gobernantenan, pa cas di famianan, pa nos hubentud, nos hende grandinan, pa enfermonan. Cu Mama Maria tapa nan cu Su mantel Virginal y tambe pa tur nos defuntonan.

E nobena ta pa prepara nos mes pa e fiesta y procesion, diadomingo 29 di october 2023.

Grupo di oracion Inmaculada Curason di Maria ta yama tur hende pa un procesion cu ta cuminsa 5:00 di atardi saliendo for di e plasa monumento Inmaculada Curason, pasa riba parkinglot pa nort di misa Sta Crus, crusa parkinglot principal, subi via publico direccion oost, yega rotonde bay links y bira links subi e yega parkinglot patras di misa dilanti di monumento Inmaculada Curason di Maria. Na final ta sigui Santo Sacrificio di Misa pa 6:30 pm.

Ban cana hunto y resa den nomber di Señor.





PASEO HERENCIA

THE BEST ENTERTAINMENT IN THE BEST ENVIRONMENT

- LATEST RELEASES
- RECLINING SEATING
- LASER PROJECTION
- 7.1 DOLBY SOUND
- RESERVED SEATING
- ONLINE TICKETING
- CONCESSION AND DELI

Panqueque Soufflé

Estos panqueques soufflé al estilo japonés son increíblemente ligeros y esponjosos. Los panqueques se cocinan en una sartén como los panqueques normales, pero la masa contiene merengue, que es lo que los hace mucho más ligeros.



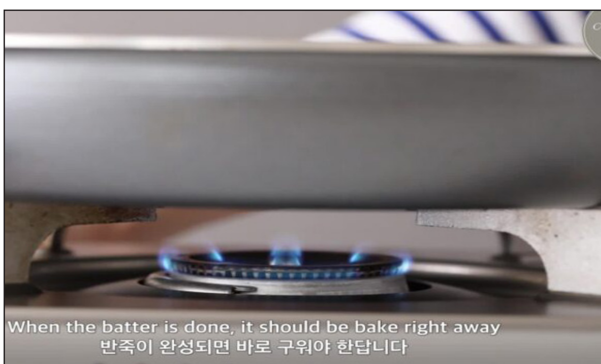
Receta
TIEMPO PREVIO:15 minutos
HORA DE COCINAR:15 minutos
TIEMPO TOTAL:30 minutos
2SERVICIO

Ingredientes:
32 g de harina para todo uso, 4 2/3cucharadas
25 g de azúcar, 2 1/3 cucharadas
18 g Leche, 1 cucharada
1 cucharadita Levadura en polvo
2 Huevo
1 cucharada Aceite de cocina

Direcciones:



1 - Separe las claras y las yemas en dos tazones diferentes.



2 - Precalienta una sartén antiadherente grande a fuego lento. Unte con aceite de cocina y retire ligeramente el aceite visible.



3 - Agregue la leche al bol con las yemas de huevo y bata hasta que esté espesa y espumosa.



4 - Tamiza la harina para todo uso y el polvo para hornear en la mezcla de yemas de huevo. Batir para combinar bien (pero no mezclar demasiado) y reservar.



5 - Cuando las claras se vuelvan espumosas y de color blanco pálido, agregue gradualmente el azúcar (aproximadamente 1/2 a la vez). Continúe batiendo las claras hasta que adquieran un aspecto más brillante y firme.



6 - Deje de batir cuando levante la batidora de mano y las claras de huevo se levanten con picos rígidos ligeramente inclinados.



7 - Combine las claras de huevo y la mezcla de yemas de huevo. Tomar 1/3 de claras de huevo y agregar a la mezcla de yemas. A continuación, coger el resto de las claras y añadirlas a la mezcla de yemas. Con una espátula, incorporar suavemente sin romper las burbujas de aire de las claras. ¡Asegúrate de mezclar bien la masa suavemente!



8 - Saque la masa y colóquela en la sartén y cubra con la tapa. Cocine a fuego lento durante 5 minutos.



9 - Con la espátula acodada, voltee suavemente el panqueque y cúbralo con la tapa. Cocine a fuego lento durante 5 minutos. Una vez que estén bien dorados, transfiera los panqueques a los platos para servir.



10 - Espolvoree el panqueque con azúcar en polvo y rocíe con miel. Agrega tus frutas favoritas para los aderezos. ¡Disfrutar!

NOTAS FINALES
Asegúrate de tamizar la harina para pastel en la masa, de lo contrario la masa se volverá demasiado pesada.

Fortaleza pa Famia

Señor laga bo salbacion alcansa bida di tur hende



MATEO 24;13 ta para skirbi: Y e evangelio di e reino lo wordo predica den henter mundo, como un testimonio na tur nacion, y e ora ey e fin lo yega.
Ta boluntad di Dios pa tur hende arepenti y wordo salba, y pa ningun hende bay perdi, p'esey E a manda Su yiu unigenito pa ken cu kere den dj'E no bay perdi ma tin bida eterna.

Ta nos deber pa predica e evangelio constantemente, y awor mas cu nunca cu nos ta mira e situacion mundial, pasobra e dia y e ora ningun hende no sa, awel mas hende nos por alcansa cu e evangelio di reino di Dios, mas contento nos Dios lo ta.

Pero tin biyones di hende cu no kier tende e evangelio di Dios, tin gobiernonan a prohibi predicamento di evangelio den nan pais, tin hasta a prohibi entrada di bijbel den nan pais.
Tin miyones cu doctrina robes den cual Cristo Hesus no ta na prome luga.
Pasobra Cristo Hesus ta e unico Mediador entre Dios y hende.
Y tin parti di mundo cu te ainda no ta kere cu Cristo a bini na mundo, biba y muri na cruz pa nos picanan, lanta despues di tres dia for di morto, y a subi na cielo y E ta sinta na man drechi di e Tata.
Y tin pais caminda e evangelio ta wordo predica, pero hende ta nenga e oportunidad, ta rechasa of haci bofon di Cristo Hesus enbes di acepta e oportunidad pa salbacion.

E plan di salbacion cu Dios solamente por ofrece na e mundo aki pa medio di su palabra, pa medio di su evangelio, ta e unico manera pa nos por tin un relacion berdadero cu Dios, pasobra evangelio no ta religion, e ta poder di Dios pa salbacion pa tur cu ta kere (Romanonan 1:16).

Ken cu invoca e nomber di Señor lo wordo salba (Romanonan 10;13). Esaki ta nifica cu e evangelio di Dios, no ta discrimina ningun hende, cu no tin asunto di racismo den evangelio, y cu tur hende ta bon bini (Mateo 11:28).

Hende no ta bay fierno pa motibo di pica, pasobra den Sal 103:3 ta para skirbi: Kende ta pordona tur bo inikidadnan, kende ta cura tur bo malesanan.
Laga nos tene bon cuenta cu hende ta bay fierno ora nan no arepenti di nan picanan, y a rechasa Dios su plan perfecto di salbacion.

Ta para skirbi den Lucas 10:16: Esun cu tende na boso ta tende na Mi, y esun cu rechasa boso, ta Ami e ta rechasa, y esun cu rechasa Mi ta rechasa Esun cu a manda mi.

Wak bo con malicia di mundo ta avansa cu aprobacion legal, den cual nos ta mira con hende dia pa dia na cantidad ta sali pa dilanti manifestando nan rechaso contra e Principio, Boluntad y Palabra di Dios.
Nan mes ta nombra nan generacion, cambia nan nomber, y hasta awor nan ta haci cambio na nan curpa fisico, y no kier reconoce y ta rechasa e forma cu Dios a crea nan den Su imagen y semehansa.

Den 1 Timoteo 2:4 Ta para skirbi: Kende ta desea pa tur hende wordo salba, y yega na e conocemento di e berdad. Pasobra ta un Dios so tin, y un mediador tambe entre Dios y hende, e hende Cristo Hesus.

No tin salbacion den ningun otro, pasobra no tin bao di cielo, ningun otro nomber cu a wordo duna na hende pa medio di cual nos mester wordo salba (Hechonan 4:12).

Sinceramente, Pastor Marcel Balootje

Minister Thijsen na recepcion Dia di Republica di Kazachstan







DEN HAAG – Minister Plenipotenciario mr. Ady Thijsen tabata invitado di e embahador di Kazachstan na Hulanda Askar Zhumagaliyev pa atende un recepcion na Marriott The Hague hotel na Den Haag.

E recepcion tabata na ocasion di e celebracion di Dia di Republica di Kazachtstan. Minister Thijsen den nomber di Gobierno di Aruba a felicita embahador Zhumagaliyev y esposa cu celebracion di independencia di Kazachtstan.
Tambe Minister Thijsen a haci uzo di e ocasion pa topa cu hende y extende asina su network mas ainda den e mundo diplomatico.

Potretnan cortesia di Arubahuis





Na Bo, Señor mi ta alsa mi alma, mi Dios, mi ta confia den Bo

Mediante e anuncio aki nos ta participa fayecimento di nos tata, welo y ruman:

Seferino Victoriano Kelly

Cariñosamente yama "Toyano of Toto"
* 02-11-1939 – †20-10-2023

Acto di despedida lo wordo anuncia despues





GRADICIMIENTO

Señora, yiunan, nietonan, bisnietonan y demas famia kier a gradici un y tur pa nan sosten y palabranan di consuelo ricibi pa cu fayecimiento di nan ser keri:

Overto Leovigildo Ponson

Mihor conoci como ILDO of BUTI

Un danki special ta bay na dokter Caroline Becker y Alex Ponson.
Ademas na staff di SEH y piso 4 di H.O. Hospitaal, famia, amigos y conocirnan cu a compaña nos den e momentonan dificil aki

Cu nos defunto Tata sosega dushi serca Nos Señor







"Lo bo jama, I lo mi contesta bo:
Bo lo anhela pa mira obra di bo man" Job14-15

Cu hopi tristesa nos ta anuncia cu a fayece:

Carlos B. Kelly

"Calo, Papu, Mo Calo"
*04-11-1939 - †17-10-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.





"Dios ta amor y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki,
tur dia lo mi ta banda di boso curason,
mi por stens di loke Señor ta haci"
Salmo 33
Cu hopi tristesa, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor, nos bunita y humilde ruman stima:

Magda Filomena Roos

"Mada"
*13-01-1955 - †18-10-2023

Na nomber di su:
Rumannan:
Ivis y Chu Halabi-Roos
Ellen y Eduardo de Veer-Roos
Yvonne Roos
Edgard "Dady" Roos y Grecelle Croes
Norman Roos
Sigfried "Kiki" Roos
Soraya Roos

Sobrino- y sobrinanan:
Edwin y Cecile Roos-Provence y famia
Rebecca Roos y nan mama Ineke Molenaar

Selimah y Jaime Maduro-Halabi y famia
Ramsey y Jourraine Halabi-Figaroa y famia

Murielle y Patrick Brown-Roos y famia
Amy y Juan David Yrausquin-Roos y famia

Ayudantenan:
Celina, Hillalie, mama Su y su nurse stima Jourraine.

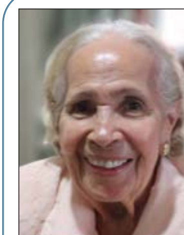
Hairdresser:
Nancy

Primo- y primanan y demas famia.

Acto di entiero lo tuma lugar na Royal Funeral Home d**ialuna 23 di oktober 2023** di 9'or pa 11'or di mainta.

Despues lo hiba nos difunto stima na su ultimo lugar di sosiego na Santana di Paradera.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.





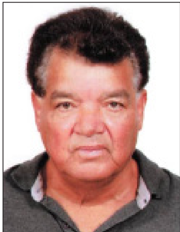
"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Celia D. Maduro

*23-01-1936 - †19-10-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.




"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forza".

Cu inmenso tristeza na nos corazon nos ta participa fayecimento inespera di nos yiu,casa,tata, suegro, welo y bisawelo stima:

Andrés Roberto Ras

Miho conoci como Dichi
*04-01-1947 – †10-10-2023

Na nomber di su
Mayornan: †Ladislaw (Ladjo) Ras - †Elizabeth Ras

Casa: Marlene Ras-Lopez

Yiunan: Andre Ras y Claudia Ras-Rivero
Magaly Raphaëla-Ras y Roland Raphaëla
Angelo Ras y Miljenka Franken
Marlon Ras

Nietonan stima: Arianne Ras
Sean-Dre Ras
Sean-Andrew Ras
Claudienne Fernandez
Dyon-Carlos Fernandez
Emanuel Raphaëla y Xmira Greaux
Zion Raphaëla y Josy-Ann Maduro
Roxian Raphaëla y Benjamin Coffy
Milayka Solognier

Bisanietonan: Layla, Josiah
Xhamira, Xyleena
Christian, Matthew

Subrino manera yiu: Eric de Cuba

Su rumannan: †Angelica Ras y †Domingo Ras
†Petra Curie-Ras y †Samuel Curie
Gloria Winterdaal-Ras y †Carmelo Winterdaal
Domingo Ras y Rocio Alzate-Ras
Tomas Ras y †Martha Ras
†Serapio Ras y† Agapita Ras- van der Linden
Reina de Cuba-Ras y †Zacharias (Fanfa) de Cuba
Francisco Ras y ex casa Nidia Ras

Swa y cuñanan: †Carmen Lopez
Lucas y Maria Gomez-Lopez
†Johan y Margarita Lopez-Lugo
†Edwin y †Gloria Lopez-Williams
†Baby Ras-Lopez y †George Ras
Leo Lopez y Shely Tromp
Victor y Ineke Lopez- van Oijen
Lino y Alicia Robert-Boekhoudt
Maritza Robert
Edita Robert
Irene Robert y Ruby Tromp
Haime y Fidelia Robert-Rivera

Su Bon Amigo di Cas: Boeis
Su Dos Ihanan: Lissette Ras y Kevin Ravelo

Subrino- y subrinanan, primo- y primanan, comer- y compernan, ihanan, su bon bisiñanan, amigo- y amiganan, ex coleganan di Ambulance Dienst, de Veer, Ho Sin Loi Heavy Equipment, Deto Varis Heavy Equipment y conocirnan.

Demas famia: Ras, Lopez, Rivero, Raphaëla, Franken, Curie, Winterdaal, Alzate, de Cuba, van der Linden, Robert, Ponson, van Cleef, Croes, Esguerra, Tromp, Solognier, Winklaar, Cordilia, Maduro, Altuve, Fingal, Navarro, Quant, Postma, Scholten, Brinkenberg, Schenker, Dorothal, Vrolijk, Soto, Angela, Almary, Jansen, Kock, Yarzagaray, de Mey, Werleman, Blom, Dijkhoff, Odor, Donata, Albertsz, Dirksz, van der Biezen, El Fores, Boekhoudt, Tielemans, Gomez, Lugo, Williams, van Ooien, Rivera, Arrindell, Martina, De Windt, Gonzalez, Moore, Geerman, Briezen, Antersijn, Stamper, Toppenberg, Wout, Zievinger, Danjo, Koeyers, Leon, Leo, Martis, Peterson, Oehlers, Greaux, Coffy, Wernet, Delgado, De Kort, Pollo, Harms, Henriquez, Kelly, Seraus,Trim.

Nos ta lamenta cu si den nos tristeza nos por a lubida un of otro familiar y conocir.

Ta invita tur conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **diasabra 21 di oktober 2023** na Misa Fatima na Dakota di 9'or pa 11'or di mainta, despues saliendo pa Santana Catolico Paradera.

Ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.




"Alleen bij God vindt mijn ziel haar rust, van hem komt mijn redding."
Psalm 62:2

Toch nog onverwacht moeten wij in liefde afscheid nemen van onze zorgzame zus, tante en groottante:

Junette E. Dumfries

Namens de nabestaande broers, zussen, neven, nichten, neefjes, nichtjes, achterneefjes en achternichtjes:

Lucie, Lindon en familie
Yvette
Joseph en familie
Marc, Hanne en familie
Jean Robert en familie
Elcie en familie
Magda, Wayne en familie
Daniel, Marina en familie
Suzee en familie
Siegfried
Diana, George en familie
Ishmara en Gökhan
Jamila
Shomar en Jamee
Damian
Kenneth en familie
Jeandy-Laine
Kiandrah
Sharon
Justin en Kaya
Erica en Thomas
Christian
Giancarla, Napo en familie
Gigi
Gianneilly
Anisa
Attayah
Dashmara
Raymond
Marion en familie
Gisela en famlie
Boyke en familie
Debbie, Owen en familie
Madison
Cliffy, Yesebel en familie
Marisa
Maighley

Overige familieleden in het buitenland en lokaal:
Dumfries, Hamilton, Gumbs, Paillant, Searchwell, Douglas, Milton, Grant, Hoogdorp, Bijlhout, Ashby, Kingsale, Woodley, Bouchotte.

De rouwdienst zal plaatsvinden op **maandag 23 oktober 2023** van 2pm tot 4pm te Royal Funeral Home aan Cumana 44 en zal worden voorgeleid door ds. Jan Rinzema.

Daarna zal de ter aarde bestelling plaatsvinden in de Protestantse Begraafplaats te Oranjestad.

Vriendelijk verzoek van de familie om geen rouwbezoek te doen aan huis noch vóór noch ná de rouwdienst en ter aarde bestelling.

Moge haar ziel in vrede rusten.

De Familie Dumfries.




The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures:
he leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake.
Yea, though I walk through the valley of the shadow of death,
I will fear no evil: for thou art with me;
thy rod and thy staff they comfort me.
Psalm 23

With deep sorrow we announce the passing away of our beloved Father, Grandfather, Great Grandfather and Great Great Grandfather.

Herman A. Lovell

Better known as Daddy

Left to mourn his loss are his:
His beloved wife:
† Violet Lovell Sprott

His Children:
Frederick Lovell & Rubia Bernabela and Family
Kennedy Lovell & Edith Lovell-Ramou and Family
Cheryl Lovell & Rob Johnson
Glenford Lovell & Mercedes Lovell-Rumnit and Family
Elvis Lovell
Minerva Priest-Lovell & Cyrill Priest and Family
Jacqueline Pas-Lovell & Nelson Pas and Family

Like Daughter:
Eunice (Nisha) Wieske and Family

His Grandchildren:
Lisette Helmijr-Kock, Jay Lovell, Charytin Kock, Lateef Lovell, Janirra Kock, Kerry Lovell, Janico Lovell, Keshia Lovell, Kimberley Violenus-Priest, Jeanella Pas, Kendra Priest, Kristina Priest

Great - Grandchildren:
Edylienne, Charlene, Jayvaughn, Cangely, Jaydtienne, Elyxienne, Ay'celine, Ceanna, Caleb, Kal-el, Christer

Great - Great - Grandchild:
Lyxienne Solognier

His dearest ex-colleagues from CMB

Special thank you to Amada60+ Care Services

Related Family: Lovell, Sprott, Canwood, Woodley, Young, Simons, Singh, Every, Pas, Bernabela, Ramou, Rumnit, Priest, Kock, Martina, Helmijr, Tearr, Brown, Rogers, Sille, Tromp, Saladin, Violenus, van Putten, Johnson, Solognier.

Family in Aruba, Curacao, St. Eustatius, St. Maartin and Holland

Opportunity for condolences will be held on Saturday October 21st, 2023, at Aurora Funeral Home from 7:00 pm to 9:00 pm.

The funeral service will take place on **Monday October 23rd, 2023**, at Aurora Funeral Home from 9:00 am to 11:00 am and from there to the central burial ground at Sabana Basora.



AWEMainta

Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon, scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options", "Open in broswer".

3. Yena e formulario.

Haya AWEMainta tur dia den bo inbox!



 www.awemainta.com

 www.facebook.com/AWEMainta

 5880022

 info@awemainta.com
noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com